

2023
06 Jun



台東藝文

月刊
TAITUNG
ART &
CULTURE

#最在地的藝文指南

#臺東藝術節 * 浪漫出逃

中華民國一百一十二年六月

臺東藝術節 | 日常輪迴的逃生門 X 美感生活的任意門

專訪 布拉瑞揚、帕格勒法、萬芳、張偉來 | 和我們一起浪漫出逃

台東藝文

TAITUNG
ART &
CULTURE

2023
06 Jun

台東藝文

月刊
TAITUNG
ART &
CULTURE

最在地的藝文指南

臺東藝術節 * 浪漫出逃

中華民國一百一十二年六月

表演藝術





目錄

- 02 活動索引
- 06 發行人的話
- 08 2023臺東藝術節：讓我們一起浪漫出逃~
 - 12 專訪 編舞 布拉瑞揚
 - 16 專訪 音樂創作人 萬芳
 - 20 專訪 導演 張偉來
- 28 Zoom in Taitung
在百花齊放的都蘭 開出一條文化的路
- 34 南島·臺東
- 36 藝文活動介紹
- 44 新書到館

六月	活動名稱	時間 / 地點
Mar. 12 - 10 Fri. Sun.	手築之間： 卑南族傳統建築文化特展	09:00~17:00(週一休館) 卑南遺址公園遊客中心_多功能教室
28 - 04 Tue. Sun.	藝食樂 寶桑國中第12屆美術班成果展	09:00-12:00 13:30-17:00 臺東藝文中心(週一公休)
28 - 04 Tue. Sun.	窺隙 國立東專創意商品設計科畢展	09:00-12:00 13:30-17:00 臺東藝文中心(週一公休)
01 - 30 Thu. Fri.	南島映像主題書展： 認識阿美族	09:00-21:00 週一公休 臺東縣立圖書館_3F 南島映像主題區
01 - 30 Thu. Fri.	南島映像影片欣賞： 亞馬遜的眼淚	10:00 15:00 19:00 (1.5hrs) 週一公休 臺東縣立圖書館_3F 南島映像主題區
01 - 30 Thu. Fri.	多元文化書展	08:00-21:00 週一公休 臺東縣立圖書館_1F 大廳
02 Fri.	超樂巔峰 新生國中22屆音樂班成果發表會	19:00 臺東藝文中心演藝廳
03 Sat.	出來共藝術 博物館與它的產地	14:00-16:00 臺東美術館大文創教室

活動名稱	時間 / 地點	六月
第12屆臺東詩歌節 Xanh, 撩癒綠, mogaro!	14:00-17:00 \ 14:00-21:30 臺東故事館 \ 鐵花村音樂聚落	03 \ 04 Sat. Sun.
大鯨魚的小喉嚨 物品劇	15:00 臺東藝文中心演藝廳	04 Sun.
鳳凰花開， 我與圖書館未完待續... #書展	二 - 五 9:00-21:00 六 - 日 9:00-17:30 臺東縣立圖書館	05 - 30 Mon. Fri.
畫意撕情 棉紙撕畫展	09:00-21:00 佛光山金剛寺藝文中心_雲筑苑	Aug. 07 - 30 Wed. Wed.
藝千零一夜 臺東女中22屆美術班畢業成果展	09:00-12:00 13:30-17:00 臺東藝文中心(週一公休)	08 - 16 Thu. Fri.
薪傳 臺東藝術節 雲門50 林懷民	19:30 臺東藝文中心_演藝廳	10 Sat.
用幽默翻轉人生 講師：沈中元	14:00-16:00 臺東縣立圖書館_2F 分區資源中心	10 Sat.
摩洛哥文化瑰寶 講師：林婉美	14:00~16:00 艾蘭哥爾咖啡藝文空間	17 Sat.

活動索引_Index

六月	活動名稱	時間 / 地點
Aug. 17 - 20 Sat. Sun.	海浪的聲音那麼大	09:00-12:00 13:30-17:00 臺東美術館 (週一公休)
18 \ 23 Sun. Fri.	形狀 X 物件 X 空間 即興雕塑工作坊	13:30~16:30 臺東原住民文化創意產業聚落
Jul. 20 - 08 Tue. Sat.	今日·今日 2023 今日畫會畫展	09:00-12:00 13:30-17:00 臺東藝文中心 (週一公休)
25 Sun.	關係的詩學： 池上·蘭嶼美術論壇	09:00-16:00 臺東美術館大文創教室

親子活動索引_Index

六月	活動名稱	時間 / 地點
03 \ 10 Sat. Sat.	親子共度週六好時光 童言童語同在一起	10:00-11:00 臺東縣立圖書館_2F 兒童區
28 - 2024 Wed. 02/18	我家蟲住民 Our Unexpected Arthropod Housemates	08:00-12:00 12:30-16:30 (一、二公休) 臺東縣自然史教育館

活動名稱 | 時間 / 地點

《
孩
子
們
的
影
片
欣
賞
時
光
》

6/03	寶貝老闆：家大業大	
6/07	100% 小狼人	
6/10	湯姆貓與傑利鼠	
6/14	海島小英雄馬可	
6/17	多啦 A 夢 - 大雄的金銀島	
6/21	古魯家族 - 新時代	
6/24	小蟲蟲大明星	15:00-16:30
6/28	奔馳吧！小馬王	臺東縣立圖書館_2F 兒童區

故事工廠 STORY WORKS 112年文化部媒合演藝團隊 進駐演藝場所合作計畫 112年8-9月 報名連結

劇場萬花筒 戲劇教學研習計劃 (研習工作坊、巡迴講座)

跨領域教學·帶你翻轉戲劇 讓你學完馬上掌握·立即活用!



法國雕塑家羅丹 (Auguste Rodin) 曾說：「美，在生活中俯拾即是。我們不是缺乏美，而是對它視而不見。」

若能在生活中發現美，那些令人勞心勞力的種種瑣事就能被按下暫停，讓我們在隙縫中得以喘一口氣。這樣的美，不必然是表面上的「美」，也可能是對一成不變的人事物有了新的體悟。想擁有豐富的觀察力與想像力，透過欣賞藝文表演最能帶來意想不到的效果！

2023年臺東藝術節想要提供給各位的，還不止如此。11檔精彩可期的強檔節目，加上串連在地藝文店家提供各種美感體驗，都是為了打造一個個讓大家從日常浪「慢」出逃的任意門。或許是因為晚上要去看戲，而讓這一天的工作更有幹勁，又或許是招待阿公阿嬤一起重溫歌仔戲的精彩美好；在搬演的故事裡看見自己生活中的轉機，和一起欣賞演出的大小同伴擁有屬於彼此的共同回憶。

雲門舞集創辦人林懷民曾在回顧45年前《薪傳》首演時提到：「其實當你安靜下來，你思考、你工作，每天都是突圍的好日子。」今年下半年，就讓臺東藝術節成為你生活的突破口，汲取源源不絕的動力靈感！

發行人 / 饒慶鈴



讓我們一起
✦ 浪漫出逃 ✧

臺東的朋友們是否發現，即便生活在好山好水之間，我們依然可能困頓於重複的日常，無暇欣賞身邊的美麗？2023年臺東藝術節不僅承襲以往的傳統，將高質感的表演藝術以親民的票價帶進臺東，更打算為忙碌而喘不過氣來的民衆，打造一個「生活美感的任意門X日常輪迴的逃生門」。

所有的可能性都開始於踏出的第一步，由雲門舞集描繪先民「唐山過臺灣」奮勇突圍的出逃作品《薪傳》，就是描繪從一小步所展開的歷史性壯遊幕。出逃不可或缺的，是對於未來的想像。「國家青年交響樂團」(National Symphony Youth Orchestra簡稱 NSYO) 為臺東帶來的，就是這樣的《夢響·序章》。而萬芳則以歌聲祝願，《願陽光照耀》在臺東的土地上。

臺東的土地有什麼呢? Taiwan Connection 帶來《TC國際室內樂系列-遠山的呼喚》，呼應臺東壯闊的山海。在田園詩歌般的浪漫之外，「出逃」也少不了內在的爭鬥，就讓明華園戲劇總團帶來劇情橫跨千年的《蓬萊仙島-漢鍾離》，為觀眾搬演一齣從衝突走向和解的史詩大戲。



1.

有時想像的出逃並非毫無限制，但限制能讓我們看見意想不到的轉折風景。看身聲劇場的演員如何踩在高蹺上，為觀眾帶來詩意而魔幻的《踩高蹺的人》。親子音樂劇《阿甯咕又闖禍了YA~》裡想像無極限的阿甯咕，則是帶著全家人從現實出逃至一場魔幻的冒險故事。有些幸運的家庭能攜手

2.



3.

度過難關，另一些人則不得不從家庭出逃。故事工廠十周年大作《倒數婚姻》，就藉由倒敘手法，解構婚姻崩壞的過程。

出逃，有時是為了自立。但是布拉瑞揚舞團透過《我·我們》第一部曲告訴觀眾，「每一個人都是獨特的1，也是與萬物相和的0」，不必然是兩種對立的選項。這樣的思索太嚴肅了？那就欣賞相聲瓦舍的相聲喜劇《包黑子壞壞》，以笑



4.

聲遁逃到歷史軼事裡休養生息。由全民大劇團帶來的《海角七號》全新改編音樂劇則透過經典故事告訴我們：出逃並不代表對現實的迴避，而是為了尋回夢想的勇氣與正能量。

除了11檔精采的表演，臺東藝術節也連結多間藝文友善店家，將藝文美感帶入街頭巷尾，打造無所不在的美感任意門。透過強檔表演與交織在日常的藝文氣息，2023年的臺東藝術節致力於提供一扇接著一扇的逃生門，讓民眾從日常浪漫出逃，與美感同在。



1. 國家青年交響樂團《夢響·序章》
2. 雲門舞集《薪傳》
3. 明華園戲劇總團《蓬萊仙島-漢鍾離》
4. 相聲瓦舍《包黑子壞壞》

✦ 專訪：

布拉瑞揚舞團《我·我們》第一部曲 / 編舞 布拉瑞揚·帕格勒法

文 / Lisin Icyang(田瑞珍)

圖 / 布拉瑞揚舞團、國家兩廳院、Kim Lee



我會開車沿著臺11公路浪漫出逃，適時在日常按下暫停鍵……



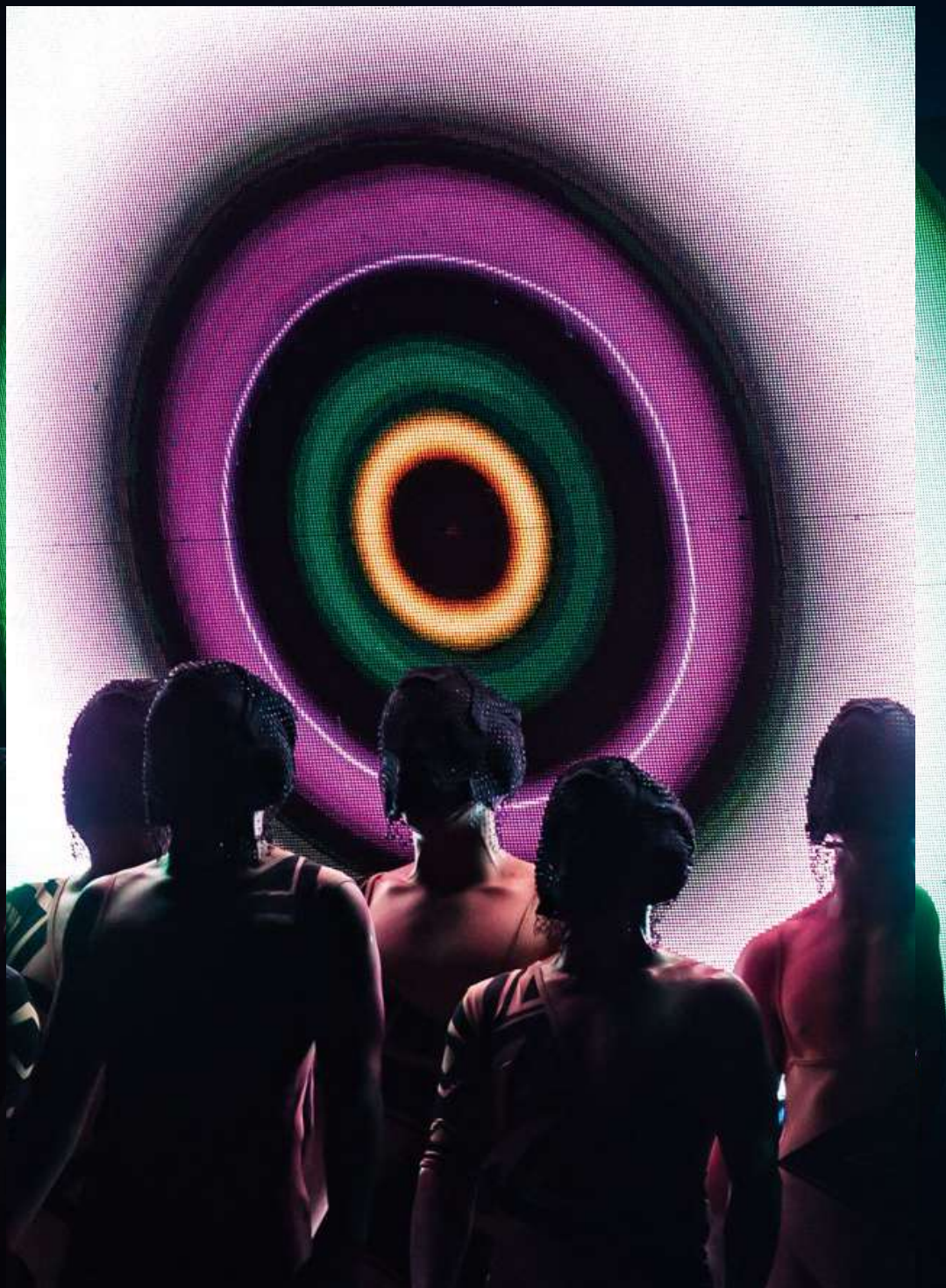
Q：最近一次浪漫出逃的經驗？

現在我的創作過程和以往有很大的不同，過去編舞是以個人想法、自我為中心做出發。在我急需放鬆、找尋靈感的時候會回嘉蘭部落，當我還在臺北生活會做這種「看似浪漫」的行為。但回到臺東創立舞團之後，我會開車沿著臺11公路浪漫出逃，適時在日常按下暫停鍵，到海岸線的咖啡廳坐著看海聽浪聲。

Q：哪裡是您的臺東靈感祕密基地？

以前在臺北編想舞碼，尤其在和壓力與時間賽跑的情況下，真的需要求助於靈感。現在我沒有「靈感基地」，不過有一群帶給我靈感的人，也就是BDC舞團的舞者們。我大部分的時間都在和舞者相處，時常一起到海邊、山林溪邊，用眼睛觀察舞者日常或玩樂放鬆的時刻。我可以看到每個人的個性，汲取部分成為舞碼創作的源頭，然後與舞者們討論、激發創意，完全是走一條共創的路線。





Q：為何選擇《我·我們》做為新作品的主题？可否能聊聊創作的過程？

《我·我們》是預計好要推出的作品，但我覺得我的狀態還沒有準備好，要演出以排灣文化為主軸的舞碼會感到近鄉情怯。直到我步入50歲，心中想著：「如果不做會不會遺憾？」加上我很清楚會找阿爆一起合作，那就做吧！而在磊勒丹知道我要做《我·我們》三部曲，他說到排灣族生命的三個階段：Pulima、Puqulu、Puvarung，分別是年輕時期用手認識世界、中年懂得用腦思考、年長後用心感受，之後就以三階段做為三部曲的核心。我、阿爆、磊勒丹雖然都是Paiwan（排灣）卻在不同的專業領域各自綻放，集合起來又能做出有意義的作品，完全符合《我·我們》的中心精神：不要在集體中，忘記獨特的自己。

Q：《我·我們》曾在臺北、臺中受到熱烈迴響，這回首次在臺東演出，希望帶給觀眾什麼樣的感受？

雖然說作品內容是以排灣文化為主軸，但沒有要讓所有人認識Paiwan，藝術展演的觀後感都是主觀的，觀眾看到什麼就是什麼。

反而是在臺北、臺中的演出有開發新的客群，也許是慕阿爆、磊勒丹的名而來，對我們都是莫大的收穫。我在想會不會有一天，舞團的作品首演就在臺東，想到臺東就會想到布拉瑞揚舞團。

Q：若有任意門能脫離日常喘口氣，會推薦臺東哪些景點？

其實不用到特地景點，整個臺東都可以讓你大口呼吸新鮮空氣，釋放平時囤積的壓力。不用刻意安排行程，單純享受望著藍天、看海發呆的時間，整個臺東就是大家浪漫出逃的秘密基地。



布拉瑞揚·帕格勒法 (Puljaljuyan Pakaleva)

出身臺東嘉蘭部落排灣族的國際級專業舞者與編舞家，2022年獲第22屆國家文藝獎。曾受邀為雲門舞集、雲門2、美國瑪莎·葛蘭姆舞團等編作。

2015年歸鄉臺東創立BDC布拉瑞揚舞團，每年舉行「回家跳舞」部落公益巡演，舞團自許能在成團第10年走完臺灣55個原住民族傳統居住鄉鎮市。

✦ 專訪：

《願陽光照耀-萬芳音樂會》/ 音樂創作人

萬芳

文 / Lisin Icyang(田瑞珍)

圖 / 原點概念

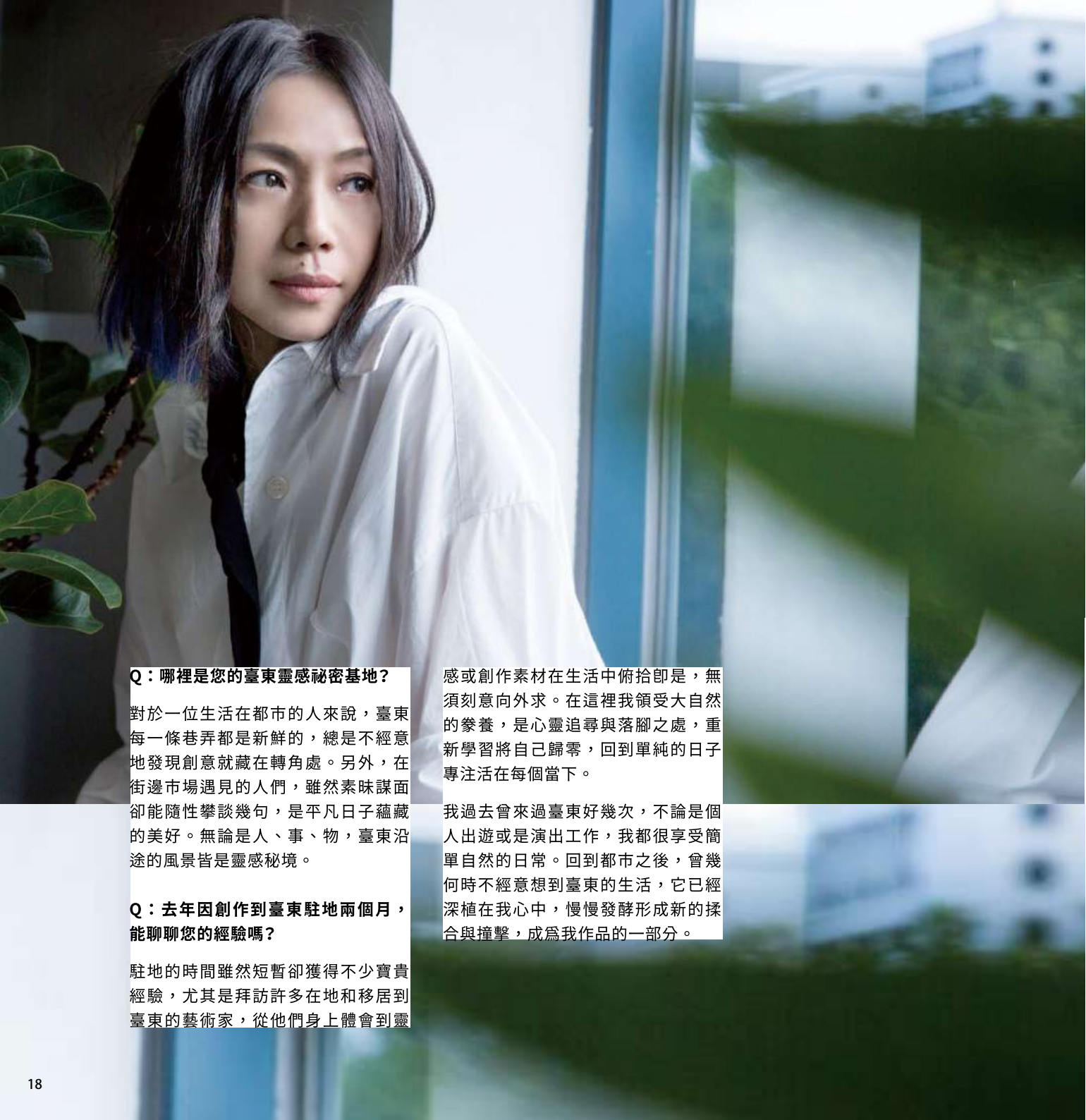


慢慢的，把自己空出來，才有空間靜靜地沈澱……

Q：最近一次浪漫出逃的經驗？

面對生活與工作發生的種種，我比較常透過淨化呼吸與靜心做清理，這彷彿是自我的深度之旅。有時候是用運動、爬山、脈動瑜珈、氣功等方式讓身體行動、讓頭腦放下，在過程中時常有很多新發現。有時是鑽進巷弄與咖啡廳、鑽進音樂，或者走遠一點去到海邊，都會啟動新的思維、視界與探險。





Q：哪裡是您的臺東靈感祕基地？

對於一位生活在都市的人來說，臺東每一條巷弄都是新鮮的，總是不經意地發現創意就藏在轉角處。另外，在街邊市場遇見的人們，雖然素昧謀面卻能隨性攀談幾句，是平凡日子蘊藏的美好。無論是人、事、物，臺東沿途的風景皆是靈感秘境。

Q：去年因創作到臺東駐地兩個月，能聊聊您的經驗嗎？

駐地的時間雖然短暫卻獲得不少寶貴經驗，尤其是拜訪許多在地和移居到臺東的藝術家，從他們身上體會到靈

感或創作素材在生活中俯拾即是，無須刻意向外求。在這裡我領受大自然的參養，是心靈追尋與落腳之處，重新學習將自己歸零，回到單純的日子專注活在每個當下。

我過去曾來過臺東好幾次，不論是個人出遊或是演出工作，我都很享受簡單自然的日常。回到都市之後，曾幾何時不經意想到臺東的生活，它已經深植在我心中，慢慢發酵形成新的揉合與撞擊，成為我作品的一部分。

Q：這次演出期待帶給臺東觀眾的是？

臺東聚集了長久居住的在地人和搬來這兒10年、20年，或是剛在此落地生根的移居者。我的歌曲裡有一些能喚起大家共同的記憶，也有部分是對生命的體悟而寫的新作品。我所期待的是，這群在生活追尋自我與在地成長的靈魂，在台下聽著我的作品，而我們會共同創造出什麼樣的能量場。

Q：若有溢出日常的任意門通往臺東，您會去哪裡？做什麼？

我會選擇在海岸、溪邊、山林，放下期待、無所事事的把腦袋放空，待上一段時間。慢慢的把自己空出來，才有空間靜靜地沈澱，思索生活帶來的體會與新發現。

萬芳

創作型歌手、廣播主持人、舞台劇與電影演員。曾受邀至東海岸大地藝術節參與「月光·海音樂會」的演出，2022年亦擔任臺東美術館的駐地藝術家，Long stay臺東兩個月。

✦ 專訪：

身聲劇場《踩高蹺的人》 / 導演 張偉來

文 / 莊政霖

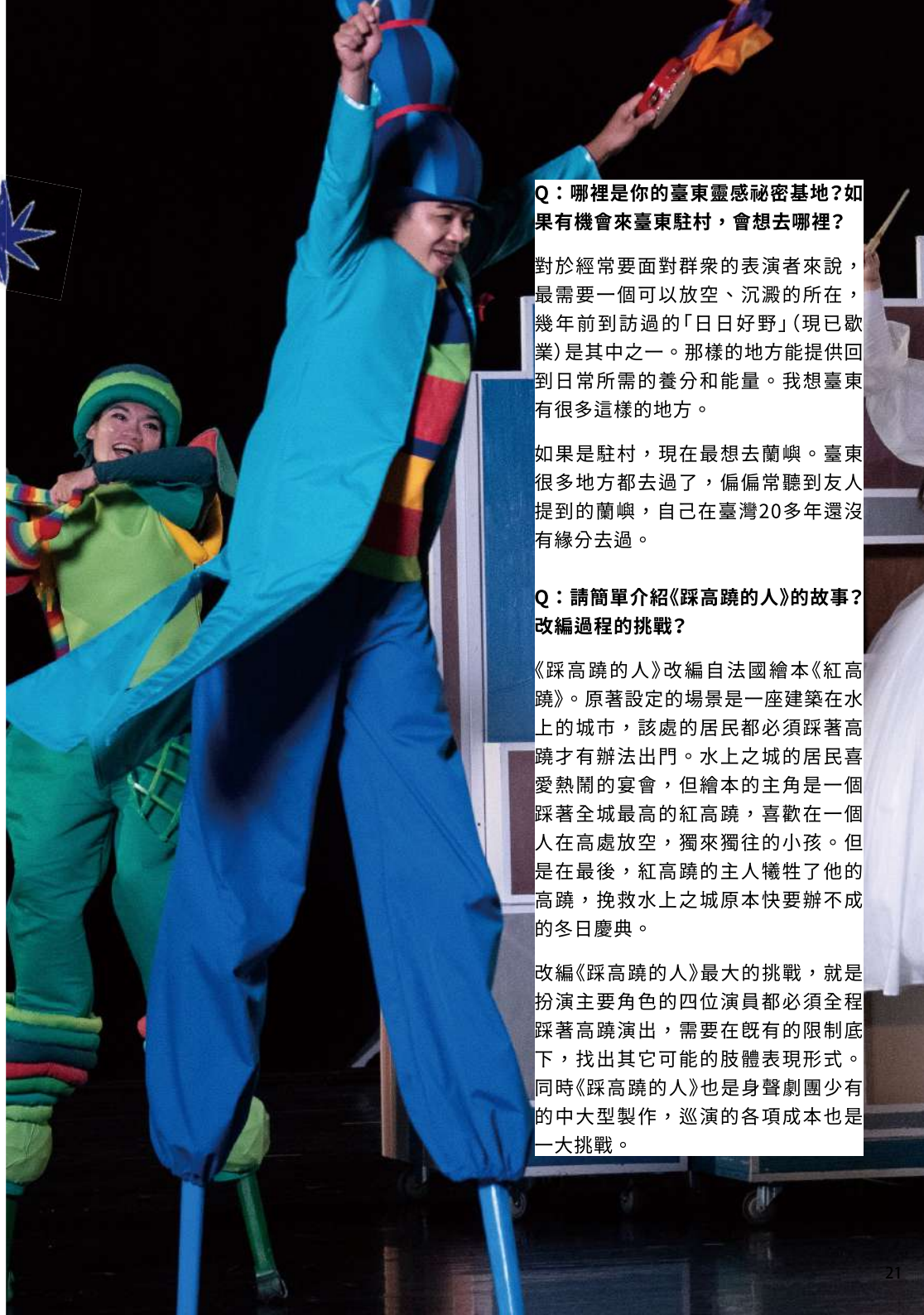
圖 / 身聲劇場



微小的、心情上的出逃，隨時都可能發生……

Q：上一次浪漫出逃的經驗？

身為劇場工作者，其實很難從百忙之中抽身。僅能趁隙走出位於淡水河畔的劇團排練場看看流水和天光，或是把握到國外巡演的機會稍事走動，極少有安排刻意「出逃」的契機。但也可以說，微小的、心情上的出逃，隨時都可能發生。



Q：哪裡是你的臺東靈感祕密基地？如果有機會來臺東駐村，會想去哪裡？

對於經常要面對群眾的表演者來說，最需要一個可以放空、沉澱的所在，幾年前到訪過的「日日好野」（現已歇業）是其中之一。那樣的地方能提供回到日常所需的養分和能量。我想臺東有很多這樣的地方。

如果是駐村，現在最想去蘭嶼。臺東很多地方都去過了，偏偏常聽到友人提到的蘭嶼，自己在臺灣20多年還沒有緣分去過。

Q：請簡單介紹《踩高蹺的人》的故事？改編過程的挑戰？

《踩高蹺的人》改編自法國繪本《紅高蹺》。原著設定的場景是一座建築在水上的城市，該處的居民都必須踩著高蹺才有辦法出門。水上之城的居民喜愛熱鬧的宴會，但繪本的主角是一個踩著全城最高的紅高蹺，喜歡在一個人高處放空，獨來獨往的小孩。但是在最後，紅高蹺的主人犧牲了他的高蹺，挽救水上之城原本快要辦不成的冬日慶典。

改編《踩高蹺的人》最大的挑戰，就是扮演主要角色的四位演員都必須全程踩著高蹺演出，需要在既有的限制底下，找出其它可能的肢體表現形式。同時《踩高蹺的人》也是身聲劇團少有的中大型製作，巡演的各項成本也是一大挑戰。

Q：這次演出期待帶給臺東觀眾的是？

為呈現奇幻的水上之城，《踩高蹺的人》的燈光、道具、服裝都具備一定規模。同時這是一齣適合親子共賞的作品，除了有少見的世界樂器現場演奏，還設計許多與觀眾互動的環節。我們希望讓小朋友看了覺得有趣，同時爸媽也能從中看出不同層次的意義。

Q：若能送觀眾三道任意門逃離日常，會送他們去臺東哪裡？希望他們做什麼？

到臺東的經驗有限，地點記不太清楚，但我可以提供三種情境。一個是跟重要他人待在海邊的樹蔭底下，好好相處一個下午。一個是獨自住在一間民宿裡吃飯，看書，跟自己好好相處。再來是漫步在部落的巷弄，跟不期而遇的對象互動。這些我覺得都很棒。



張偉來

出生並成長於馬來西亞吉隆坡，1999年赴臺灣就學，當年即加入身聲劇場，後因深受臺灣藝文環境吸引而留在此地。早年多以演員身份活動，近年除表演外，亦跨足導演、舞臺道具設計等工作。



卑南族傳統建築文化特展

the pinuyumayan architectural culture and tradition

手築之間

kana niyalimayan paragan


Handcrafted Spaces

2023

5.12

▼

9.10



掃描QR CODE
了解更多

地點 | 卑南遺址公園 遊客服務中心多功能教室
(臺東市文化公園路200號)

開館時間 | 週二至週日 09:00-17:00

電話 | 089-233466

網址 | www.nmp.gov.tw

指導單位 | 文化部 主辦單位 | 姆姆傳家寶工作室 協辦單位 | 國立臺灣史前文化博物館

廣告

詩人、詩者

簡政珍
阮秀莉
孫大川
羅智成
廖咸浩
林志興
姚時晴
凌性傑
傅素春

沙力滾 Saliizan Taki sivilainan
林達陽
小令

Syrapen meyl amney 謝加輝
Syrapen meyl amney 李清英
Syrapen panoyuen 郭健平

董恕明
簡齊儒

2023 第十二屆

臺東詩歌節

暨 草青青 co、qiang、qiang 綠野相擁、青春混齡詩歌朗誦賽

熱盡意綠，驚飄星群，角衣的夜長起襟

Xanh, 撩癒綠, mogaro

活動內容：
詩人談詩
詩歌朗誦賽
後山電影院
文學小曬
詩的遊樂場

時間地點：
2023年6月3日(日)
14:00 - 17:00
臺東故事館
臺東市博愛路478號

現場決賽
詩人談詩
「綠野相擁、青春混齡詩歌朗誦賽」
鐵花村音樂聚落
臺東市新生路153巷26號

2023年6月4日(日)
20:00 - 21:30
14:00 - 17:30
部灣古謠
詩的遊樂場
詩人談詩
詩歌之夜

吳其鋒
林瑞玉
王郁雯
郭娟秋
陳姿敏
Lafin Sawmah
Heidi Yip
陳昱榮

蘇蘭山 月光小樓
金雅 海韻
七世漢
朝恩
羅榮滿 邵雅
Madadau
長光邵雅
Ciwkangang
三萬里
海岸山巒
及其溪流

2023 2023
6.17 8.20
台東美術館

開幕
6.17
14:00
SAT (六)

■ 策畫人
羅卓華 黃靜瑩 李韻儀

■ 指導單位
文化部

■ 主辦單位
臺東縣政府·文化處
TV 台東廣播電台

■ 執行單位
女坡出版社
藝術公社

海浪的聲音 OVERLAPPING WAVES 那麼大

● 藝術社



我家蟲住民

OUR UNEXPECTED ARTHROPOD HOUSEMATES
展期 2023/6/28 - 2024/2/18

開館時間
週三至週日
08:00-12:00
12:30-16:30

休館時間
週一、週二
(特殊休館日請參閱
臺東縣自然史教育館
臉書粉絲專頁)

展出地點
臺東縣自然史教育館(三仙國小)
臺東縣成功鎮基聖路16號

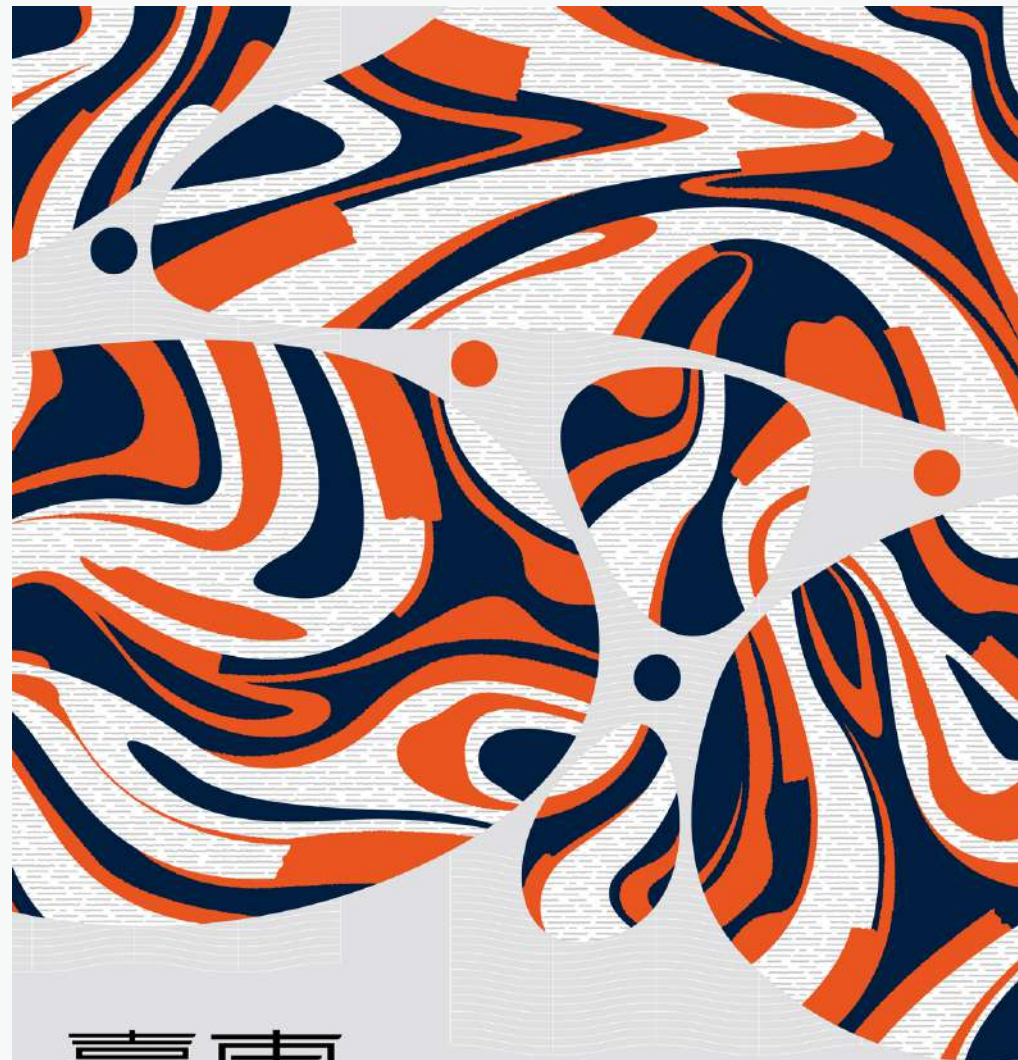
預約專線
089-851960 #19

指導單位
教育部

主辦單位
國立自然科學博物館、臺東縣政府

承辦單位
臺東縣自然史教育館

協辦單位
臺東縣成功鎮三仙國民小學



臺東
美展
二〇二三
TAITUNG ART EXHIBITION

>>> 作品徵件
CALL FOR ENTRIES

報名時間

2023.5.20(六) — 6.20(三)

- 參賽主題：以臺灣在地之自然風貌及人文特色等意象進行創作為主。
- 徵件類型：東方媒材類、西方媒材類、創備體藝街頭、立體造型與傳統工藝類
- 報名方式：一律採線上報名，請至臺東美術館官網查詢(<https://tm.ecl.ttc.edu.tw/>)
- 徵件收件時間：2023/10/12~2023/10/15(09:00-12:00-14:00-17:00止)
- 徵件收件地點：臺東縣政府文化處藝文中心(地址：臺南市南京路25號)
- 展出日期：2023年11月18日至12月10日(暫定)



臺東縣政府文化處



臺東縣政府文化處

簡章請至臺東縣政府文化處官網及臺東美術館官網下載

備註：徵件活動如有異動，另行公告週知。



在百花齊放的都蘭 開出一條文化的路

受訪者 / 社團法人臺東縣東河鄉阿度蘭阿美斯文化協進會 張雨梅、高麗芳

文 / 呂安 圖 / 蕭仲廷

想到都蘭，你的印象是什麼？駛在臺11海岸線上，當糖廠的煙囪映入眼簾時，便知道已抵達都蘭，開在充滿衝浪背包客棧、咖啡館，以及雜貨店宛如大百貨的街道上感受熱鬧的氛圍，而往巷裡鑽又是另一個世界——那是個由阿美族人、漢人、客家、外國人與東漂人混居的社區，也是都蘭部落的所在地。

走進宮廟牌坊的小巷，經過都蘭國入境大廳，來到協天宮前的廣場，這是都蘭部落舉辦豐年祭的地方，也是每個月第一個周六許多居民聚集的所在，因為「二手免廢市集」在此發生。免廢市集是一個沒有主辦方，也沒有制式規則的市集，人們可以自由擺攤、自主宣導或發起想討論的議題，而來自加拿大的駐唱歌手John Zack，有時會帶全套的樂器與設備，讓不同國籍與年齡的人們輪番上臺jam一下。

市集攤位有二手衣服、小物、自由創作的藝術品，以及肖像畫、按摩，甚至有維修咖啡館的服務，由專人診斷並收取故障的家電。有趣的是，2022年夏天更有都蘭社造團隊在此

舉辦課程活動，「永續家園」課程將國際議題帶入村莊，「步步學堂」課程關懷長者並傳承阿美族文化。

步步學堂與永續家園課程的發起人為「阿度蘭阿美斯文化協進會」的張雨梅和高麗芳，兩人都是近年返鄉的都蘭部落女性，身為國小同學的她們在多年後聚首。曾在南非經營酒吧背包客棧、長期關注永續議題的雨梅，以及國小畢業就移居到花蓮、半年前回都蘭做餐館的麗芳，都是在返鄉後慢慢拾回對於部落的生活記憶與技藝。

連續發起三年社造點行動的雨梅，於2020年開始推行「我的傳家寶」計畫，在前兩年的首部曲與二部曲中，將都蘭的老照片轉化為一張張精緻的著色圖，讓祖孫一同用畫筆畫出繽紛的都蘭，更推出都蘭七景的著色明信片，讓旅人把都蘭帶回家。今年的第三部曲——我們的都蘭，依舊以長者與小孩為主要關注對象，與教會和課輔班合作小學暑期的品格教育課程，透過遊戲與互動的方式帶給孩子們待人處事的觀念與五感的培養。

經過多年的累積下，值得一提的是，免廢市集的場域原本並不是部落長輩們時常久坐或聚會的地方，步步學堂的課程讓許多長者走出舒適圈，一起在這個舒服的環境學習手工藝和共餐。步步學堂每次由不同部落的fai（阿美族語，意指阿嬤或年長婦女）擔任手作講師，教導其他fai自己擅長的技藝，因為在部落中並不是每位婦女都會編織、種菜和採集海貝類，每個人都可以和她人交流自己的專長，甚至開始有許多部落年輕人或專程從各地前來的民衆，希望與fai好好學習這些生活技藝，fai們因為被需要而獲得成就感，開始把握可以出來交流的機會。



熱衷參與步步學堂的年轻人與附近居民。

相對於步步學堂，永續課程雖是相對生硬的課題，但雨梅認為環境永續是當今社會刻不容緩的議題，免廢市集的舉辦便是最好的實際行動，而在市集輕鬆的場域中帶入議題討論，便是希望讓許多平常未必有機會接觸這些知識的客群，能夠好好認識現在世界發生的一切。課程每次邀請不同的專業講師前來分享，並與國際環保相關節日接軌，七月配合世界人口日宣導生孕與性別平權的課題、八月原住民族日講述原住民傳統知識可為環境帶來的改變、九月和十月則是氣候變遷與棲息地介紹，每次課程都吸引到不同的族群前來交流討論，並成為親子教育的場域。

來聚會的fai開心地上臺與老外高歌，在眾人的歡呼下，興致一來便帶起大家跳圓舞，因為可以自在地一起唱歌一起玩耍，有些攤販甚至每個月只來擺這個市集，賣東西反倒不是主要目的。跟著父母出來擺攤的孩子們也組成購物團，在各攤位繞了一整個下午，用幾個銅板就買到好多快樂。一起手作與共餐的fai們，第一次吃到南美洲料理就是這裡的年輕人所烹煮的，心裡期待著下一次的異國交流。



「我的傳家寶—我們的都蘭」計畫發起人—高麗芳（上）與張雨梅（下）。



因為有這些聚會，讓都蘭各群體原本平行存在的世界，頓時間有了交集，人們再把這些交流之下得到的知識或技藝帶入日常生活，影響更多的人。在都蘭這個多元而流動的地方，何謂社區？或許單一組織、單一族群、單一地域的疆界早已被打破，多元族群的融合時時刻刻都在發生，每個人的小小步，都是邁向永續國度的一大步。

「都蘭是一個百花齊放的地方，每個花朵都各自的美，希望各族群都能欣



在 John 的伴奏下，唱起原式經典老歌的 fai。

賞彼此的不同，哪塊土地比較乾旱貧瘠時，另一塊土地能夠來支持，因為我們活在同一塊大地上。」——這是雨梅與麗芳對於都蘭部落的期許，她們極力創造跨世代的交流，並且把文化帶入日常生活中，便是希望原住民不會隨著世間的變化而消逝。雨梅與麗芳描述起小時候的都蘭，原住民、漢人、外省人、客客客人都玩在一塊，沒有所謂族群的區分。而現在，她們和從小看著自己長大的阿姨叔叔們一同學習，即便過了二十多年，自己依舊是老人家口中「○○○家的小孩」，然而不一樣的是，她們已不是當初那個嚮往著往外跑的孩子，而是好好在這生活的都蘭人。



臺東建築景觀評圖暨展覽

BUILD-UP TAITUNG

2023

徵件時間

6/1-6/20

17:00止

總獎金

150,000 元

徵件辦法

· 第一階段報名

2023年6月20日17:00前，填寫線上「徵件報名與收件表單」並上傳作品電子檔 (A3版面20頁以內)

· 第二階段入選

預計於2023年6月30日公布入選名單，入選者需參與8月12日決選並提供模型配合佈展 (地點：臺東故事館)

· 詳細辦法與報名表



指導單位：國家發展委員會、文化部
主辦單位：臺東縣政府、國立臺灣史前文化博物館
承辦單位：臺東縣文化中心
協辦單位：臺東縣建築師公會、臺東縣漁業發展局

2023

5/3 — 12/31

海上人

People on the Sea

阿美族遠洋漁生

The Amis/Pangcah Indigenous People
and Far Sea Fisheries



指導單位

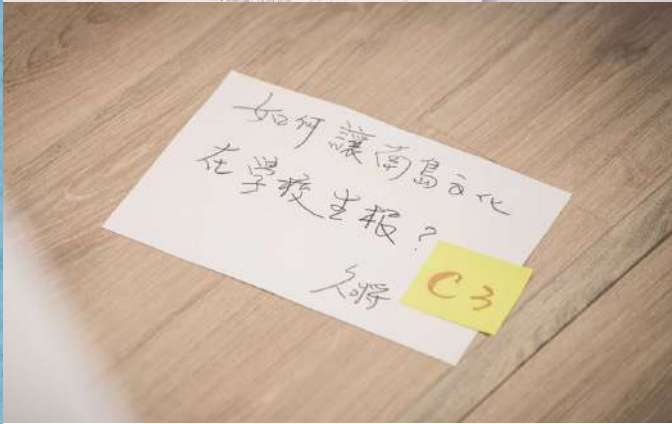
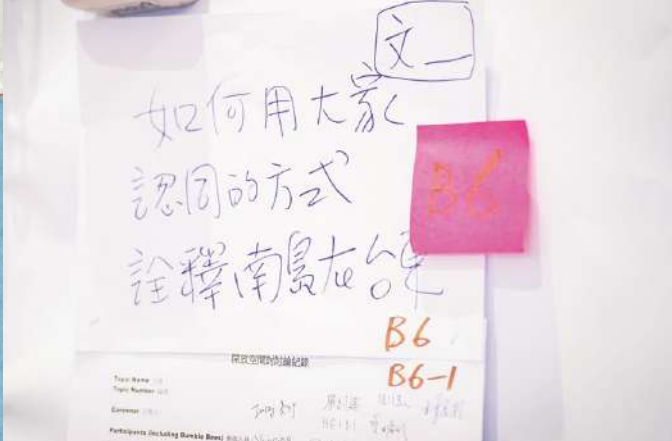


主辦單位



展覽地點

康樂本館一樓多功能空間



南島專欄

南島 · 臺東

圖、文 / 臺東縣政府文化處

文化讓城市變偉大

臺東是個多元民族的縣份，面向大海、得天獨厚的山海環境蘊含了特有的文化養分，這塊土地孕育了不同時期、持續移入的新舊移民文化，他們共同生活、相互交融、形成了具有在地識別的生活習慣與文化風俗，由獨特的語言、藝術、宗教、傳統知識、食物、服裝等元素所組成。

面向太平洋海的文化交流路徑，多元

性、自然導向、海洋文化、冒險精神、和諧分享、宗教多樣性、藝術豐富、尊重環境及自然等特質，恰恰與聯合國永續發展目標緊密扣合。

從世界看見臺東

人文脈絡一直是南島文化探究的重要方向，其中面向大海的冒險與挑戰精神，與環境和諧共存的平等關係，對各族群先來後到的接納包容，造就了臺東豐富多元的文化底蘊。

慢經濟讓臺東從內而外走出自己的道路，各個族群的先來後到不斷地在南島文化的母土上澆灌各種養份，南島文化是臺東和世界做朋友最獨特的一張文化名片。

南島文化如何成為臺東往前進的核心動能，進而成為南島城市的指標文化識別，你/妳/你們，又有什麼想的想像呢？

5.12~9.10

09:00~17:00(週一休館)

手築之間： 卑南族傳統建築文化特展

📍 卑南遺址公園遊客中心



呈現卑南族傳統家屋與少年會所兩種建築的文化內涵與工藝技術，族人在學習與實踐的過程中，進一步轉化祖先的智慧，將傳統工藝技術應用於當代生活，營造出部落的生活美學。本展覽集合卑南族人傳統生態智慧與建築工藝，期望深化民衆認識部落傳統建築與生活體驗，重新鏈結人、建築與環境的密切關係。

免費 # 展覽 # 建築

指導：文化部 主辦：姆姆傳家寶工作室 協辦：國立臺灣史前文化博物館

5.28~6.4

週二~日 9:00-17:00

藝食樂 寶桑國中第 12 屆美術成果展

📍 臺東藝文中心



展出作品涵蓋水彩、水墨、素描、複合媒材、版畫、設計、漫畫、電腦繪圖等，呈現學生努力學習美術並體現在地人文藝術省思之成果，誠摯邀請各界嘉賓蒞臨指導，與我們一起分享學生的學習點滴！

免費 # 展覽 # 成發

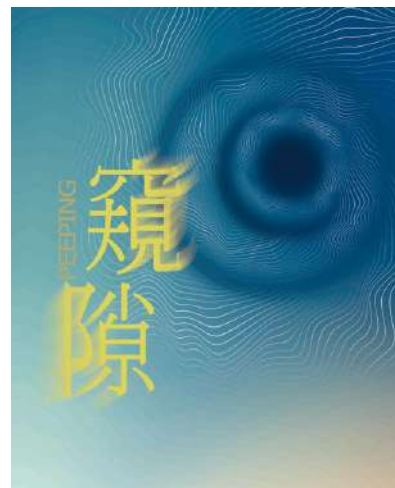
指導：臺東縣政府 主辦：臺東縣政府教育處、文化處 承辦：臺東縣立寶桑國民中學

5.28~6.4

週二~日 9:00-17:00

窺隙 國立臺專創意商品設計科畢展

📍 臺東藝文中心



「窺隙」是窺探和發覺的詞意。從設計師的角度來看，「窺隙」可以被視為是一種設計思維的啟發來源。在設計中，我們經常需要從微小的細節和差異中發現機會，尋找可以改進或創新的空間，透過設計師具備對事物的觀察力和敏銳度，看見新世界。

免費 # 展覽 # 成發

指導：臺東縣政府 主辦：國立臺東專科學校

6.2

週五 19:00

超樂巔峰 新生國中 22 屆音樂班成果發表

📍 臺東藝文中心演藝廳



第二十二屆音樂班學習成果音樂會-「超樂巔峰」，上半場由演出獨奏及重奏等室內樂曲目，下半場由管弦樂團詮釋多首交響樂曲，學生們將呈現學習音樂的成果，奏出那最動人的樂章。

免費 # 音樂 # 成發

主、承辦：臺東縣立新生國民中學 指導：臺東縣政府文化處 協辦：臺東縣政府教育處

6.3

週六 14:00-16:00



出來共藝術 博物館與它的產地 講師：郭怡汝

📍 臺東美術館大文創教室



世界上有好幾萬座的博物館，也許你家旁邊就有一間！博物館裡有超過一千零一種的故事和寶貝等著你來挖掘，不管你是要探索一座城市、見證失落的古文明、尋找一件令你心動的藏品，在這裡一切都可以成為可能。

免費 # 講座 # 博物館

主辦：臺東縣政府 承辦：臺東縣政府文化處、臺東美術館

6.4

週日 15:00

大鯨魚的小喉嚨 物品劇

📍 臺東藝文中心演藝廳



大鯨魚幾乎吃光了海裡所有的魚，現在大海裡只剩一隻小小的小丑魚，為了不被大鯨魚吃掉，聰明的小丑魚騙大鯨魚去吃人類，沒想到這個人類在大鯨魚的肚子裡又踢又撞的，讓大鯨魚非常難受，最後人類將柵欄卡在大鯨魚的喉嚨，從此以後大鯨魚也就只能吃小小的小魚…。小丑魚要怎麼辦？

售票 # 劇場 # 親子

主、承辦：杯子劇團 指導：臺東縣政府文化處

6.3、6.4

14:00-17:00、14:00-21:30

第 12 屆臺東詩歌 Xanh，撩癒綠，mogaro！

📍 臺東故事館、鐵花村音樂聚落



臺東詩歌節，意在發揮臺東大學「世界百大綠色大學」之名，希冀以文學詩歌紮根在地，歌詠後山多元族群的文藝森林。透過詩／歌／人的對話交流，分享臺東是藝文創造力的桃花源。每一首詩，就是一顆綠意盎然的小行星。

詩歌 # 古謠 # 後山電影院

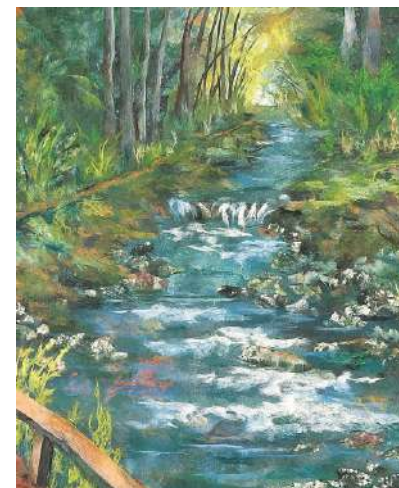
主辦：臺東大學華語文學系

6.7~8.30

9:00~21:00

畫意撕情 棉紙撕畫展

📍 佛光山金剛寺藝文中心 - 雲筑苑



中華民國容裕撕畫藝術推廣協會創立於110年，成立宗旨是紀念與薪傳蔡雪塢老師用盡畢生心血不屈不撓的推廣撕畫精神所成立，雪塢老師是撕畫創作引入國內赫赫有名的先驅藝術家，秉著對撕畫藝術的執著與懷著藝術薪傳的使命推廣撕畫不遺餘力，教學推廣的足跡遍及國內外，為撕畫藝術之美的推廣獲好評，她的推廣佳跡也在國內外留下歷史見證。

免費 # 展覽 # 撕畫

主、承辦：佛光山金剛寺藝文中心、中華民國容裕撕畫藝術推廣協會

6.8~6.16

9:00-17:00 週一公休

藝千零一夜
臺東女中 22 屆美術班畢展

臺東藝文中心



《一千零一夜》的故事種類繁多，色彩斑斕，一幅幅令人目不暇給的瑰麗畫面映入眼簾，如同高中三年美術班生活的最佳寫照。夜，靜謐、神秘，有種…無限想像，是創作泉源的宇宙，是揮灑畫筆的時光。如同愛因斯坦所言：「我們所經歷的最美好的事情是神秘，它是所有真正的藝術和科學泉源。」

免費 # 展覽 # 成發

指導：臺東縣政府 主辦：臺東縣政府教育處、文化處 承辦：國立臺東女子高級中學

6.10

週六 19:30



薪傳
臺東藝術節 雲門 50 林懷民

臺東藝文中心演藝廳



1978年，31歲的林懷民與雲門舞者，到新店溪畔搬石頭，體驗先民勞動的體態，編創「柴船渡烏水，唐山過臺灣」的《薪傳》。這是首齣以臺灣歷史為題材的劇場作品。12月16日，首演那天，美國宣布將與中華民國斷交，社會激憤不安。刻劃先民強渡黑水，奮鬥拓殖島嶼的舞劇在兩個月間撫慰，鼓舞了兩萬多名觀眾。

售票 # 舞蹈 # 臺東藝術節

主辦：臺東縣政府文化處、雲門舞集

6.10

週六 14:00-16:00



用幽默翻轉人生

臺東縣立圖書館_分區資源中心



這是一場，既幽默又勵志的演講！為忙碌、腳步快速的現代人，緩以幽默感詮釋及翻轉人生。短短的講題分享！觸動尋找能力所及與最安適的積極生活！

免費 # 講座 # 故事分享

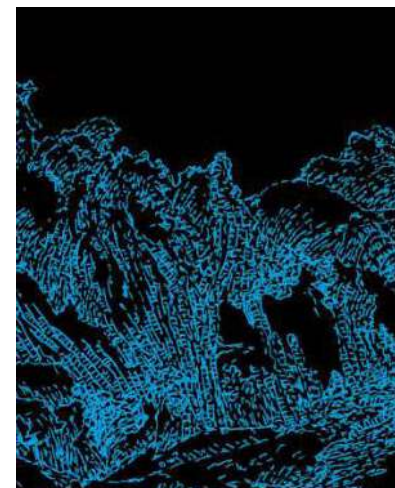
主辦：臺東縣政府文化處

6.17~8.20

週二~日 09:00~17:00 (午休 12:00~13:00)

海浪的聲音那麼大

臺東美術館



以「造船」、「野燒」與「採集」為構造對象，順沿著所邀請之藝術家的行動路徑，觀察其如何與環境產生某種「動知覺」的互動關係，如何藉由各自的身體動作與想像，形構自身的「認同」……

展覽 # 聲音 # 認同

主辦：臺東縣政府文化處 承辦：臺東美術館

6.18、6.23

週日、週五 13:30~16:30



即興雕塑工作坊 形狀 x 物件 x 空間

📍 臺東縣原住民文化創意產業聚落



駐村在TTICC的藝術家陳奕妘將帶來她在臺東各處所蒐集到的許多材料，讓民衆以獨立與互相合作的方式來享受創作的樂趣。

此工作坊將提供參與者對於一些物件的想像機會，並製造了一個有利於創作的環境，以材料進行嘗試，讓未知發展可能性。歡迎對視覺藝術有興趣的大小朋友來參加。

#免費#工作坊#藝術創作

主辦：臺東縣政府原住民旅行政處

6.20~7.8

9:00-17:00 週一公休

今日·今日 今日畫會畫展 2023 巡迴展

📍 臺東藝文中心



本次臺東的作品展，為今年度巡迴展的第二站，以《今日·今日-Today, Nowadays》為主題，今日畫會在現今後疫情時期如何表達自己獨特的創作思維，本次臺東展也作為三月高雄市文化中心巡迴展及四月初於臺北國父紀念館的「2023台日美術交流展」的延續，每位成員提供至少一件超過100號的油畫創作，呈現今日畫會氣勢磅薄的創作力。

#免費#展覽#多元媒材

指導：臺東縣政府文化處 主辦：台灣今日畫家協會





《山海嬉遊紀》 自然科學

王靜如, 財團法人建築環境教育基金會 / 一卷文化

走讀臺灣大小島嶼, 深入走談25位點子無數又踏實履踐的地方創生與專業人士, 認識他們如何從自然生態、地產、文化、動物與人的各種視角, 將各種保育觀念, 透過輕行旅、深在地、樂走讀的設計, 於食衣住行育樂中, 履踐在地精神, 創造低碳生活與綠色消費的環境, 在各個小地方展現出創生生機。



《我的骨頭知曉一切》 心理勵志

史蒂芬妮·胡 / 二十張出版

創傷或許永遠無法痊癒, 但史蒂芬妮接受這場畢生的戰鬥——除了挖掘埋藏於記憶最深處的腐屍爛骨, 並試著拼湊完整的自己, 更重要的是主動去改變自身與診斷結果之間的關係, 重建對於自我的認知, 更為渴望走出傷痛的人提供了希望。



《我可能錯了》 心理勵志

比約恩、卡洛琳、納維德 / 先覺

瑞典每30個人就有1個人看過這本書, 連續三年獲獎不斷! 隱居山林的經濟學家, 最動人的生命體悟。17年的森林寺院修行、返鄉後的憂鬱巨浪、與漸凍症並肩走向死亡的日子, 這句話, 成了他一生的金言, 也將帶你擺脫焦慮風暴、生命備受鼓舞!

《小i的旅程》 童書繪本

麥可·霍爾 / 台灣東方

暢銷繪本《蠟筆小紅的煩惱》作者麥可·霍爾最新力作, 一本關於字母、符號、自信、歸屬感和成長探索的故事。色彩繽紛的拼貼風格, 自然融合了語言認知、文學內涵和故事趣味, 準確的圖像語言和漂亮的藝術設計, 呈現出豐富且令人愉悅的視覺饗宴。



《家守神 1：暗藏神祕的百年之屋》 青少年小說

扇柳智賀 / 采實文化

一部奇幻和寫實交織, 精采又恐怖刺激的長篇妖怪故事。國小五年級的少年——拓, 因為媽媽再婚搬到繼父的老家, 那是一間有著100年歷史的古厝, 似乎暗藏著神祕力量和不為人知的祕密。除了佐伯家一家人之外, 還有別的東西存在……是幽靈? 還是妖怪? 不對, 他們是「家守神」! 詭異之物的真面目, 到底是什麼? 他們究竟是善是惡……



臺東縣立圖書館

臺東市南京路25號 | 借還書專線: 089-320331 | 週一休館

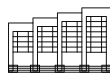


更多新書

06

東海岸大地藝術節 TAIWAN EAST COAST LAND ARTS FESTIVAL

藝文設施場館 _Art Space



臺東縣立圖書館 Taitung Library

三樓 /週二-週五 09:00-21:00 & 週六-週日 09:00-17:30

南島映像區、小說區、漫畫區、青少年圖書區、
一般圖書區、閱覽暨討論區、兒童英語區

二樓 /週二-週五 09:00-21:00 & 週六-週日 09:00-17:30

服務台、電腦區、嬰幼兒區、兒童區、臺東分區資源中心、
視聽區(12:00-13:30 午間休息)、閱覽暨討論區

一樓 /週二-週日 08:00-21:00

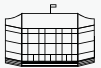
服務台、期刊區、報紙區、自修區、樂齡書區

騎樓 /24小時服務

自動取書機、自動還書機

臺東市南京路25號 | 借還書專線：089-320331 | 週一休館

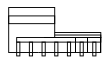
臺東縣政府文化處
行動圖書館 app



臺東藝文中心 Taitung Art & Culture Center

臺東市南京路25號

開放時間 | 週二至週日 9:00-12:00 & 13:30-17:00 | 週一休館



臺東美術館 Taitung Art Museum

臺東市浙江路350號

開放時間 | 週二至週日 9:00-12:00 & 13:30-17:00 | 週一休館



臺東設計中心 Taitung Design Center

臺東市鐵花路369號

開放時間 | 週二至週四 12:00-20:00 & 週五至週六 12:00-21:00 | 週一休館



東海岸
海線



#所有場館，國定民俗節日為休館日，其餘如選舉日、農曆春節停止開放時間另行公告。

JUNE

(2023)

日	一	二	三	四	五	六
				1 十四	2 十五	3 十六
4 十七	5 十八	6 十九 芒種	7 二十	8 廿一	9 廿二	10 廿三
11 廿四	12 廿五	13 廿六	14 廿七	15 廿八	16 廿九	17 三十
18 五月	19 初二	20 初三	21 初四 夏至	22 初五 端午節	23 初六	24 初七
25 初八	26 初九	27 初十	28 十一	29 十二	30 十三	

東海岸大地藝術節

TAIWAN EAST COAST LAND ARTS FESTIVAL

每年邀請不同藝術家駐地於東海岸，以臺 11 線的自然景色創作大型戶外裝置藝術。在藝術節期間舉辦數場《月光·海音樂會》，結集跨領域、族群、文化的藝術家，融合舞蹈、音樂和自然，感受山海之美。

01

01 《無聲的記憶》| 安君實 | 地點 齒草橋遊憩區

02

02 《希望、詩、旅人》| 吳韋廷 | 地點 石雨傘遊憩區

03

03 《聯》| 菅野麻依子 | 地點 綠島帆船鼻

圖片皆由 交通部觀光局東部海岸國家風景區管理處 提供



台東藝文

TAITUNG
ART &
CULTURE



台東藝文月刊_最在地的藝文指南
Taitung Art & Culture
刊期：2023 Jun

出版單位 | 臺東縣政府文化處
地址 | 臺東縣臺東市南京路25號
電話 | 089 - 320 378

文化資產科 | 089 - 350 129
圖書管理科 | 089 - 350 383
表演藝術科 | 089 - 350 381
視覺藝術科 | 089 - 341 148
藝文推廣科 | 089 - 350 382

發行人 | 饒慶鈴
總編輯 | 李吉崇
編輯小組 | 劉俊毅、王朝瑩、胡青松、
徐紋國、廖蕭龍笙、謝良英

執行單位 | 北海先生的設計插畫研究室
執行主編 | 邵子毓
編輯顧問 | 楊馥嘉
特約撰稿 | Lisin Icyang(田瑞珍)、莊政霖
美術編輯 | 程佳慶
攝影 | 邵子毓

臺東藝術節 | 日常輪迴的逃生門 X 美感生活的任意門

專訪 布拉瑞揚、帕格勒法、萬芳、張偉來 | 和我們一起浪漫出逃

台東藝文

TAITUNG
ART &
CULTURE

表演藝術

